

ئىنجىل بۇ مىندالان

لەدايك بوونى  
عيسا



نوسراوه له لايهن: Edward Hughes

پروونکراوه تهوه له لايهن: M. Maillot

Alastair Paterson

ريکخراوه له لايهن: E. Frischbutter; Sarah S.

وهرگيردراوه له لايهن: christian-translation.com

بهرهم هيئر اوه له لايهن: Bible for Children

www.M1914.org

©2020 Bible for Children, Inc.

مؤلعت: تو مافی نهوت ههيه که نهه چيروکه پرينت ياخود کوپی  
بکھيت، بهو پييهی که تو نهيفرؤشيتتهوه به پاره.



لهديرز هماندا، خودا فریشته جبرهیلی نارد  
بو کچیکی شیرینی جولهکهی گهنج  
بهناوی مریهم. بهوی گوت، "تو  
مندالیکت دهبیّت و به ناوی عیساوه  
بانگی بکه. نهو به کوری  
یهکیک له

گهورهترینهکان  
ناودهبریّت. نهو  
دهبیته پاشا بو  
ههتا

ههتا."



"ئەمە چۆن دەبەیت؟" كچه

سەر سور مینراو هکه پر سیاری کرد.

"من له گهڵ ههچ پیاوی کدا نه بووم."

فریشته که به مریه می گوت که

منداله که له لایهن خوداوه

دیت. باوکیکی

مروقی ناییت.



فریشته که دواتر به مریه می گوت که  
پورزاکه ی نیلیز ایسی مندالیکی بووه له  
تمه نیکی گهوره دا. نهوش  
ههروه ها مو عجیزه یه.

دواتر، مریه م  
سهردانی نیلیز ایسی  
کرد. ههردوکیان  
سو پاسگوزاری  
خودایان کرد.



مەریەم  
ھاوسەرگیری  
لەگەڵ پیاویک کرد  
بە ناوی یوسف.  
یوسف خەمبار بوو  
کە زانی مەریەم  
منداڵێکی دەبێت.  
پێی و ابوو کە  
هەندیک پیاوی تر  
باوکی ئەم منداڵەن.



له خهویکدا، فریشتهی خودا به  
یوسفی گوت که ئەمه کوری  
خودایه. یوسف یارمهتی مریهمی  
دهدا و ئاگای له عیسا دهبوو.



یوسف متمانه‌ی کرد و گوپرایه‌لی خودای دهکرد.  
ههروه‌ها ئه‌و گوپرایه‌لی یاساکانی و لاته‌که‌ی دهکرد. له‌بهر

یاسایه‌کی تازه، ئه‌و  
له‌گه‌ل مه‌ریه‌م روشتن  
بو شاره‌که‌ی  
ئه‌و،  
بیسلا‌هام،



بو ئه‌وه‌ی کریکانیان بدهن.







مەريەم ئامادە بوو بۆ  
ئەوھى مندالەكەى بېيىت.  
بەلام يوسف نەيتوانى  
ژوورىك لە ھىچ كوئى  
بدۆزىتەوھ. ھەموو  
مەيخانەكان پىر

بوو بوون.



له كۆتايدا يوسف شوينىكى ئارامى دۆزىيەو. لهوى،

عيساي خنجيلانه لهدايك بوو. داىكى له

ناو گهورپىكدا داينا، ئهو شوينهى كه

عادهتن خوار دنى

ئازهلې تىدا

ههلهگىرا.



لهو نزيكانه، شوانيك ئاگاداري مهرة نوستوهكانياني دهکرد.

فريشتهكاني خودا دهر كهوتن و ههوايكي

خوشي پيوتن. "ئههرو روژي

لهدايك

بووني توئه

له شاري

داودي

رزگار كهه كه

پاشا مهسيح بوو. تو

مندالهكه دههوزيتهوه

له گهوره كهدا."



لهناكاو، دنيايهكي تر شهوقي فريشتهي تر دهر كهوت،  
لهخودا دهپارانوه و دهيان وت، "شكو بو  
خوداي مهزن له بهرز ترينهو و

لهسهر

زهوئيش ئاشتي و،  
باشيهكان بو لاي  
مرؤف دينيت."



شوانهکه پهلهی دهکرد بو هیورکردنهوه.  
دوای ئهوهی که مندالهکهمیان بینی، به ههموو  
ئهوانهمیان دهوت که بینیبویان دهربارهی ئهوهی  
که فریشتهکه چی وتوووه دهرباره  
عیسا.



چل رۆژ دواتر، یوسف و مەریەم  
عیسایان هینا بو کڵیسی جیروسەلیم.



پیاویک لەوی هەبوو  
بەناوی سیمۆن لەخودا  
پارایەوه بو مندالەکه،  
لەکاتیکیدا ئانای بەتەمەن،  
خزمەتگوزاریکی  
تری خودا،  
سوپاسی کرد.





ههردووکیان دهیانزانی که  
عیسا کوری خودایه،  
ئازادکراوی بهئینپیداوه.  
یوسف دوو بالندهی  
کرده قوربانی. ئەمه  
پیشنیار کردنی یاسای خودا  
بوو وتی خهڵکی ههژار  
دهبیئت بهئیریت کاتیک که  
مندالی تازه له‌دایک بوو  
دههینن بو لای خودا.



هەندىك دواتر،  
ئەستىرەيەكى تايىت  
واى لە پياوى ژير  
کرد لە ولاتە



خۆر هەلاتىيەكانەوہ بۆ جىروسەلىم.  
ئەوان پرسىيان "لە كوئى پاشاى  
جولەكەكان لەدايك بووہ؟"  
"دەمانەوئىت بىپەرسىين."





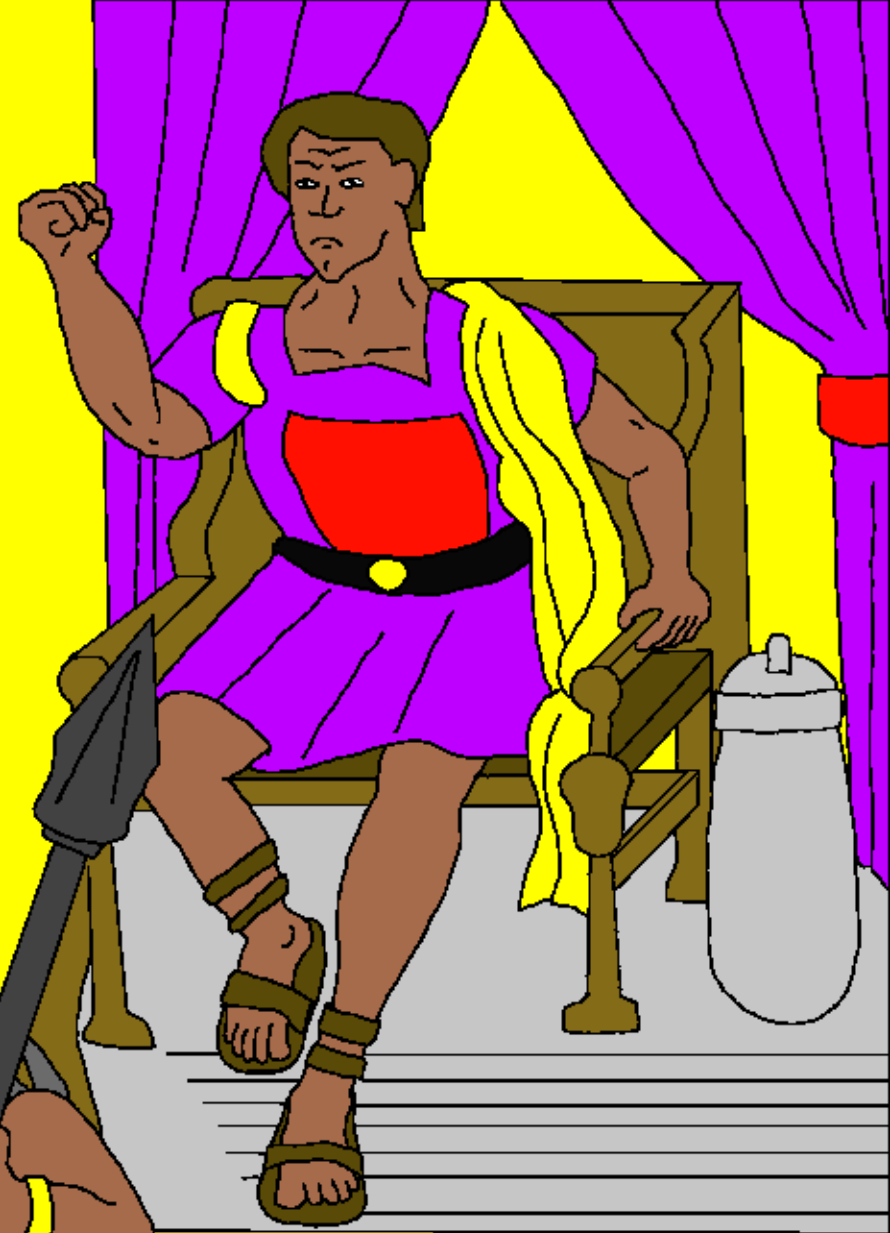
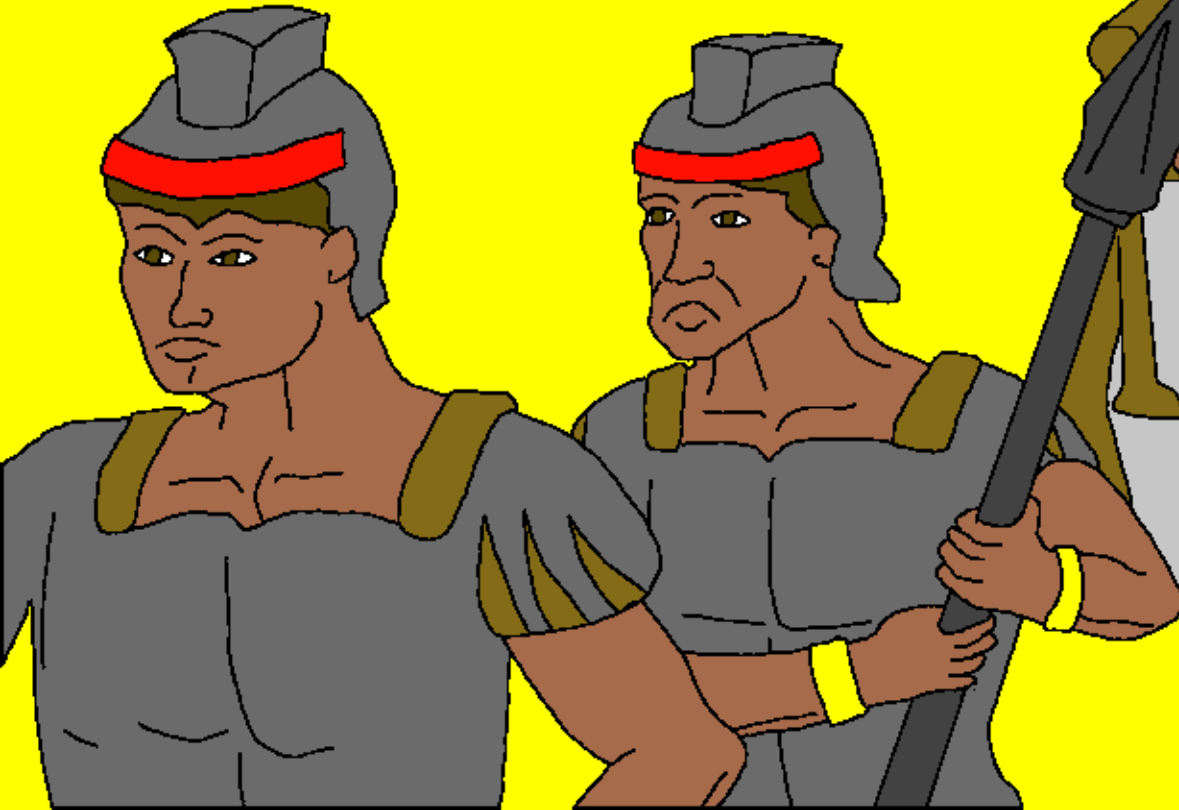
پاشا هيرود بيستبوى  
دهر بارهى پياوه ژيرهكان.  
كيشه بوو، نهو داواى  
ليكردن كه پيى بلين كاتيک  
عيسايان دوزيهوه. هيرود  
وتى "هروه ها منيش  
دهمهوييت بيپرستم به لام  
نهو دروى كردبوو."  
هيرود دهيويست  
كه عيسا  
بكوژييت.



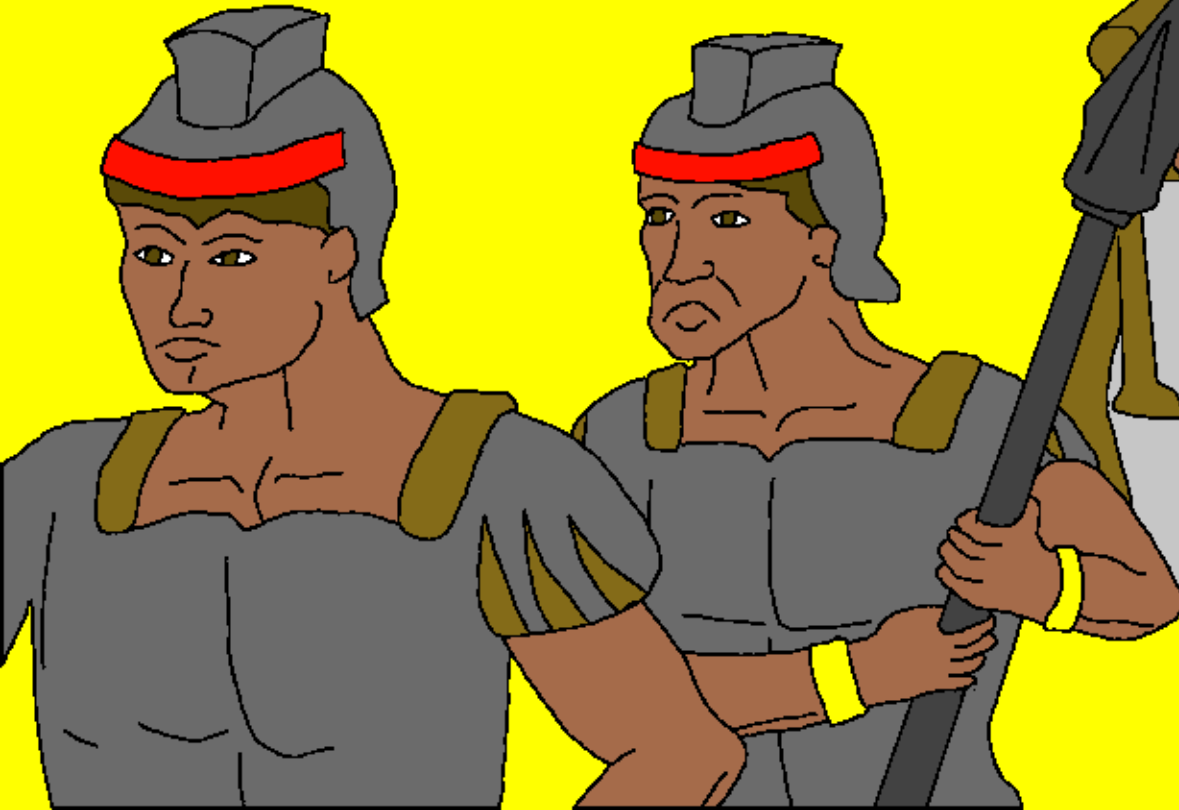
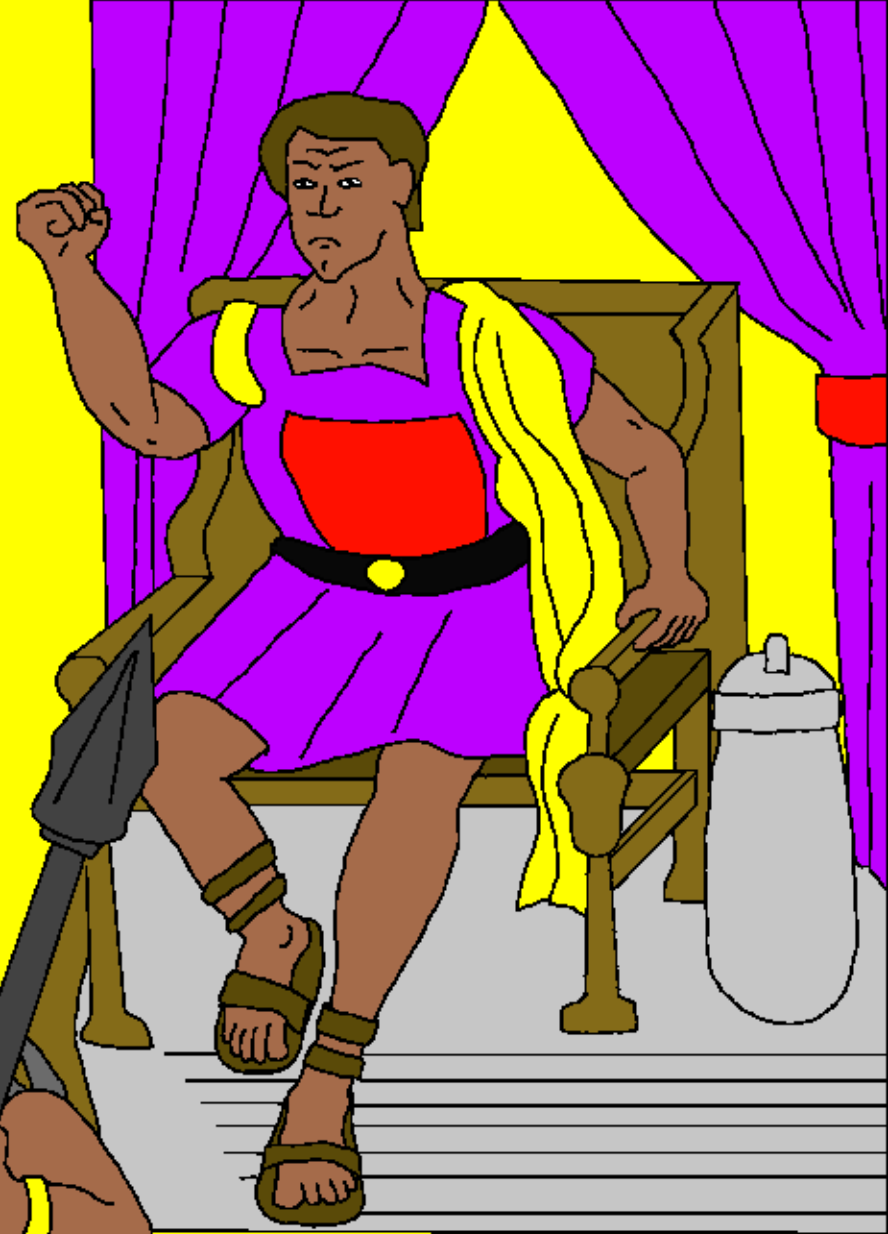
ئەستێرەكە وای لە پیاوێ ژیرهكان  
كرد كه رێك برۆن بو ئهو خانووهی  
كه مهريهم و يوسف تێیدا دهژيان  
له گهڵ منداله بچكو لانه كهدا.  
كړنوشبردن له  
پارانوه، گهشتیاران  
دیار زوری ئالتون و  
عهتریان هدا به  
عیسا.



خودا پیاوه ژیره کانی  
ئاگادار کردهوه که به نهیئی  
بگهرینهوه بو ماله کانیان.



هیرۆد زۆر تورە بوو.  
لەسەر ئەوه سوور بوو که  
عیسا تێکشکێنی، لێ پیر سراوی  
شارۆچکە که هه موو مندالەکانی  
کوشت له بهسله هام.



به لام هيرود نهيتوانی  
ئازاری کور هکهی خودا  
بدات! له خهوندا ئاگادار  
کرایهوه، یوسف مریم و  
عیسای برد بو شوینیکی  
ئارام له میسر.

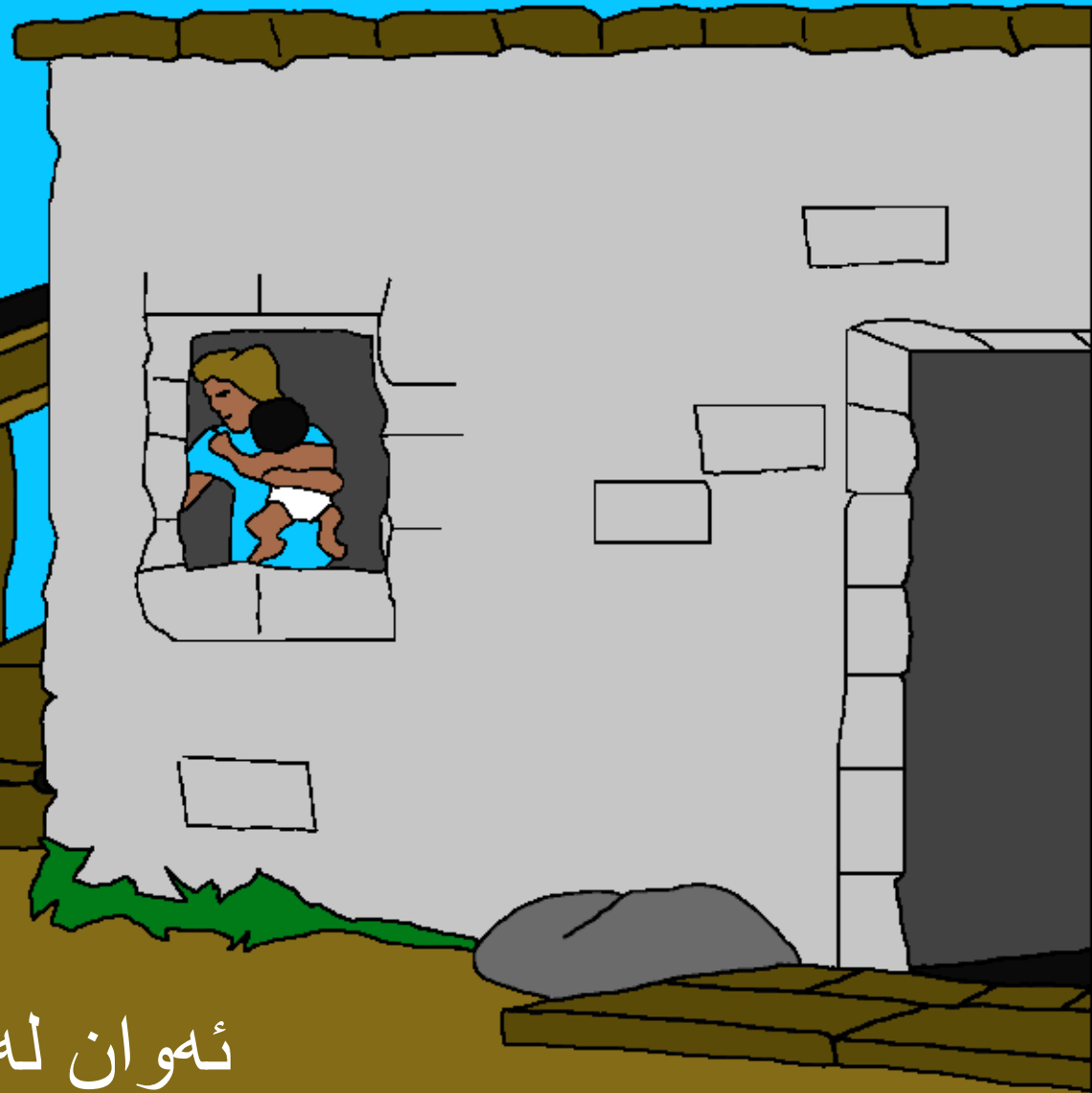
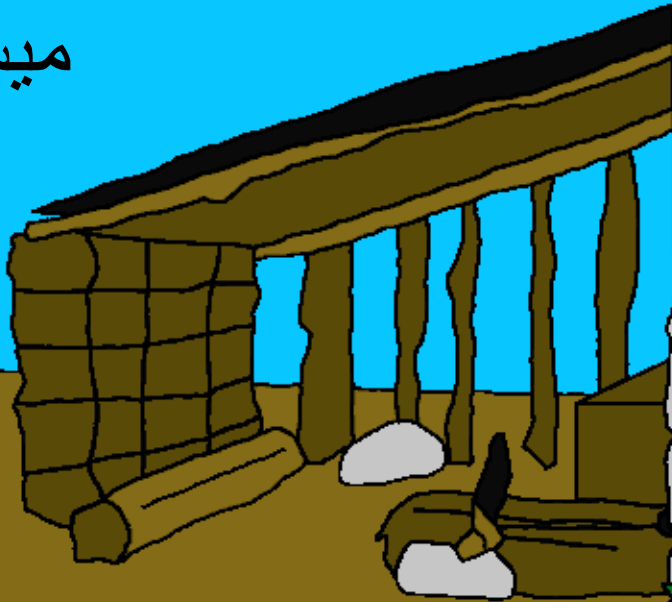


كاتيك كه هيرود

مرد يوسف مەريەم

و عيسای هينايهوه بو

ميسر.



ئەوان لە شارێکی بچوک دەژیان

لە نازەریس، لە نزیک جەلیل.



لەدايك بوونی عيسا

چيرۆكۆك له قسهی خوداوه، ئەم ئینجیلە،

دۆزراو هتەوه له

ماسیو 2-1، لیوک 2-1

"چونە ژوورەوهی ئەو ووشانەیی که رۆشنایی  
دەبەخشیت." پسالم 130:119



كۆتايى





ئەم چىروۆكى ئىنجىلە پېمان دەلىت دەربارەى خودا  
سەر سۈرھىنەرەكەمان كە ئەو واى لىكر دۈين و دەيەوئىت كە بىناسىت.

خودا دەزانىت كە ئىمە شتى خراپمان كىردووه، كە ئەو پىي دەلىت تاوان. سزاي  
تاوان مردنە، بەلام خودا زور توى خوشدەوئىت، ئەو تاكە كورەكەى نار دووه، عىسا،  
بۆ ئەوھى بە لە خاچدان بمرىت و سزابدرىت لەبەر تاوانەكانت. دواتر عىسا  
گەر ايهوه بۆ ژيان و گەر ايهوه بۆ مالەكەى خوى بۆ بەھەشت! ئەگەر باوهرت بە  
عىسا ھەيە و داواى لىكە كە لە تاوانەكانت خوش بىت، ئەو لىت خوش دەبىت! ئەو  
ئىستا دىت و لەناو تودا دەژى، و تۆ بۆ ھەتا ھەتايە لەگەل ئەو دەژىت.

ئەگەر بىروات واىە كە ئەمە راستىيەكەيە، ئەمە بلى بۆ خودا:  
عىساي بەرىز، بىروام واىە كە تۆ خودايت، و دەبىتە ئەو پىاوهى كە بمرىت  
لە پىناو تاوانەكانمان، و ئىستا تۆ دوبارە دەژىتەوھ. تكايە وەرە ژيانمەوھ و لە  
گوناهەكانم خوش ببە، لەبەر ئەوھ ئىتر دەتوانم ژيانىكى تازەم ھەبىت، و  
رۆژىك دىت كە بۆ ھەتا ھەتا لەگەل تۆ بىم. يارمەتىم بدە كە گوى  
رايەلىي تۆ بىكەم و بژىم بۆ تۆ وەكو مندالىكت. ئامىن

ئىنجىل بخوئىنەوھ و قسە لەگەل خودا بىكە ھەموو رۆژىك! جۆن 16:3

